

高级英语

(上)

(本科)

学习指南

- ◆ 一线教师主编
- ◆ 详解重点难点
- ◆ 应试技巧导学
- ◆ 考生顺利过关

● 主编 葛玲芬
主审 桑思民



全国高等教育自学考试英语专业辅导用书(本科)

高级英语(上)学习指南

*A COMPANION
TO ADVANCED ENGLISH (BOOK I)*

主 编 葛玲芬
副主编 石晓杰
编 委 宋春梅 潘智丹
主 审 桑思民

长春出版社

图书在版编目(CIP)数据

高级英语(上)学习指南/葛玲芬主编. - 长春: 长春出版社, 2001. 9

(全国高等教育自学考试英语专业辅导用书)

ISBN 7-80664-294-3

I. 高... II. 葛... III. 英语-高等教育-自学考试-自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 063824 号

责任编辑: 王常河 毕素香 封面设计: 马继东

长春出版社出版

(长春市建设街 43 号)

(邮编 130061 电话 8569938)

长春市第十一印刷厂印刷

新华书店经销

850×1168 毫米 大 32 开本 12.75 印张 320 千字

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1-4 000 册 定价: 15.60 元

前 言

为了帮助考生顺利通过高等教育英语专业自学考试本科段课程的考查,我们根据全国高等教育自学考试委员会颁布的《高等教育英语专业自学考试计划》(试行)和相关课程的教学大纲,结合多年教学经验,编写了本科段主要(必考)课程的自学辅导丛书:《高级英语(上)学习指南》、《高级英语(下)学习指南》、《英美文学选读学习指南》、《英汉翻译教程学习指南》共4册。

《高级英语(上)学习指南》分为“课文辅导篇”、“技巧辅导篇”两部分,其中,“课文辅导篇”由“重点讲解”、“难句讲解”、“词义辨析”、“练习答案”和“课文译文”等5部分组成。“技巧辅导篇”重点讲解如何应付各种考试题型的应试技巧,其中包括“选择填空”、“阅读理解”、“翻译”以及“问答”等考试题型及内容。

承担本书编写工作的都是长期在大连外国语学院英语学院从事普通教育本科及自考英语本科教学的老师,具有丰富的教学经验,所培养的自考本科生通过率高,语言技能强,部分成绩优异者甚至考上了研究生。

我们衷心希望本书能够成为自考生的良师益友,帮助自考生顺利通过高级英语自学考试。

由于时间仓促和水平有限,书中缺点和错误在所难免,还希望同仁和同学指正。

编者

于大连外国语学院英语学院

2001年9月



Contents 目录

课文辅导篇

Lesson 1	Rock Superstars: What Do They Tell US About Ourselves and Our Society?	1
	I. 重点讲解	1
	II. 难句讲解	9
	III. 词义辨析	10
	IV. 练习答案	15
	V. 课文译文	18
Lesson 2	Four Choices for Young People	21
	I. 重点讲解	21
	II. 难句讲解	31
	III. 词义辨析	32
	IV. 练习答案	37
	V. 课文译文	40
Lesson 3	The Use of Force	43
	I. 重点讲解	43
	II. 难句讲解	50
	III. 词义辨析	52
	IV. 练习答案	57
	V. 课文译文	59
Lesson 4	Die as You Choose	63
	I. 重点讲解	63
	II. 难句讲解	69



	III. 词义辨析	71
	IV. 练习答案	74
	V. 课文译文	76
Lesson 5	I'd Rather Be Black than Female	79
	I. 重点讲解	79
	II. 难句讲解	85
	III. 词义辨析	86
	IV. 练习答案	90
	V. 课文译文	93
Lesson 6	A Good Chance	96
	I. 重点讲解	96
	II. 难句讲解	102
	III. 词义辨析	104
	IV. 练习答案	107
	V. 课文译文	109
Lesson 7	Miss Brill	114
	I. 重点讲解	114
	II. 难句讲解	120
	III. 词义辨析	122
	IV. 练习答案	126
	V. 课文译文	128
Lesson 8	A Lesson in Living	133
	I. 重点讲解	133
	II. 难句讲解	140
	III. 词义辨析	141
	IV. 练习答案	145
	V. 课文译文	147
Lesson 9	The Trouble with Television	151



I. 重点讲解	151
II. 难句讲解	157
III. 词义辨析	159
IV. 练习答案	163
V. 课文译文	166
Lesson 10 The Tenth Man	169
I. 重点讲解	169
II. 难句讲解	176
III. 词义辨析	177
IV. 练习答案	182
V. 课文译文	184
Lesson 11 On Getting off to Sleep	188
I. 重点讲解	188
II. 难句讲解	198
III. 词义辨析	199
IV. 练习答案	203
V. 课文译文	205
Lesson 12 Why I Write	208
I. 重点讲解	208
II. 难句讲解	220
III. 词义辨析	221
IV. 练习答案	226
V. 课文译文	228
Lesson 13 Work	232
I. 重点讲解	232
II. 难句讲解	243
III. 词义辨析	245
IV. 练习答案	248



V. 课文译文	251
Lesson 14 I Would Like to Tell You Something	255
I. 重点讲解	255
II. 难句讲解	262
III. 词义辨析	263
IV. 练习答案	267
V. 课文译文	270
Lesson 15 The Beauty Industry	274
I. 重点讲解	274
II. 难句讲解	284
III. 词义辨析	285
IV. 练习答案	288
V. 课文译文	290
Lesson 16 A Job Interview	294
I. 重点讲解	294
II. 难句讲解	300
III. 词义辨析	301
IV. 练习答案	306
V. 课文译文	310

技巧辅导篇

如何应付选择填空题	313
一. 考试题型与要点	313
二. 答题思路与方法	316
三. 单项练习题及答案	317
如何应付阅读理解题	336
一. 考试题型与要点	336
二. 答题思路与方法	337
三. 单项练习题及答案	340



如何应付翻译题	379
一. 考试题型与要点	379
二. 答题思路与方法	381
三. 单项练习题及答案	383
如何应付问答题	392
一. 考试题型与要点	392
二. 答题思路与方法	393
三. 单项练习题	394
参考书目	396



课文辅导篇

Lesson 1

Rock Superstars: What Do They Tell US About Ourselves and Our Society?

I. 重点讲解

A. 重点词汇与短语

1. sprinkle

及物动词,意为“洒(液体);撒(粉末状物)”

He sprinkled the water on the street.

他把水洒在街道上。

He sprinkled some powdered sugar over the cake.

他在蛋糕上撒了一些糖粉。

The rain sprinkled the grass.

雨飘落在草地上。

2. surge

1)不及物动词,意为“波涛汹涌般奔腾;浪涛般轰鸣”

Thousands of striking workers surged through the city.

成千上万的罢工工人蜂拥着穿过这座城市。

Anger surged within her mind.

她怒火中烧。



The flood surged over the valley.

洪水奔腾着涌过山谷。

2) 名词, 意为“波涛般的事物”

I felt a surge of panic.

我感到一阵恐慌。

A surge of demonstrators broke through the fence.

示威者蜂拥冲破围栏。

A sudden surge of dense smoke rose.

一阵浓烟突然滚滚冒出。

3. idle

1) 形容词, 意为“无意义的; 琐碎的; 闲散的”

They are talking of idle things.

他们正谈论一些琐碎小事。

There are a lot of idle machines in the workshop.

车间里有很多闲置的机器。

The team will be idle tomorrow.

这个队明天轮空无赛事。

2) 不及物动词, 意为“闲混; 闲逛”

He often idles in the garden.

他常在花园里悠然消磨时光。

She idled along the avenue.

她在大街上闲逛。

He always idles in the bar after work.

下班后, 他经常在酒吧里消磨时光。

3) 及物动词, 意为“虚度”

I idle my time going to the movies.

我把时间消磨在看电影上。

The strike idled one million workers.

罢工使 100 万工人闲着没事干。



Don't idle away your youth.

别虚度青春。

4. reverence

1) 名词, 意为“尊敬; 敬畏”

They all have reverence for their professor.

他们对教授都怀有敬意。

I hold him in great reverence.

我深深敬重他。

The younger generation lack reverence.

年轻的一代缺乏敬畏之心。

2) 及物动词, 意为“尊敬; 崇敬”

We should reverence the laws of our country.

我们应该尊重国家法律。

People still reverence the name of Dr. Sun Jat - sen.

人们仍然崇敬孙中山这个名字。

People reverence Premier Zhou.

人们对周总理怀有敬意。

5. embody

及物动词

1) 意为“体现”

He always embodies his principles in his actions.

他总是用行动来体现原则。

The country's constitution embodies the ideals of freedom and equalities.

这个国家的宪法体现了自由平等的理想境界。

The sculpture embodies the artist's love of animals.

雕刻体现了艺术家对动物的热爱。

2) 意为“包含”

Parts of the old treaty are embodied in the new one.



旧条约的部分内容已收入新条约。

The experiments of ten scientists were embodied in the report.
报告包含 10 位科学家的实验。

The testimony was embodied in the court record.
证词包含在法庭记录里。

6. ban

1) 及物动词, 意为“查禁; 取缔”

He was banned from entering the city.
他被禁止入城。

The movie was banned.
这部电影被查禁了。

The meeting was banned.
集会被禁止。

2) 名词, 意为“禁止; 禁令”

The novel was put under a ban.
这部小说遭禁。

They announced a 30-day ban on hunting.
他们宣布 30 天的禁猎令。

The film is placed under a ban.
这部电影遭禁。

7. conceive

及物动词

1) 意为“想到; 想出”

He conceived the design of a new type plane.
他想出一种新型飞机的图样。

The coach conceived the strategy that won the game for us.
教练想出了使我们队赢得比赛的策略。

Scientists first conceived the idea of atomic bomb in the 1930's.
科学家们最初是在 20 世纪 30 年代想到原子弹的。



2)意为“想像”

I can't conceive why you did that.

我真想不出你为什么干那事。

We can't conceive why you allowed the child to travel alone.

我们真想不出你为什么让孩子独自旅行。

I couldn't conceive why they would do such a silly thing.

我搞不懂他们为什么会做那么愚蠢的事儿。

3)用于 conceive of, 意为“想像;考虑”

I can't conceive of his killing himself.

我想像不出他为什么自杀。

When did scientists first conceive of space travel?

科学家最初什么时候想出太空旅行的?

It's difficult to conceive of living without electricity.

很难想像没有电的生活。

8. editorialize

不及物动词,意为“发表社论”

All the local newspapers editorialized on the subject.

所有的当地报纸都对这一问题发表社论。

People's Daily editorialized about election results.

《人民日报》发表社论评论选举结果。

The newspaper editorialized against the agreement.

该报发表社论反对此协议。

9. act out

动词短语,意为“将……现出来;发泄出来”

She acted out the heroine's part in detail.

她把女主人公这个角色细腻地表演出来。

He acts out his merits in front of me.

他在我面前表现出自己的优点。



He always acts out his frustration.

他总是用行动来发泄受挫失望的情绪。

10. rather than

副词短语,意为“与其说……倒不如说……”

He is a writer rather than a teacher.

与其说他是教师不如说他是作家。

He lay rather than sat in his armchair.

与其说他是坐在扶手椅里不如说他是躺在里面。

It was what he meant rather than what he said that annoyed me.

与其说是他说的话惹怒了我,不如说他话里有话让我懊恼。

B. 重点句法/语法

1. reject + sb. + as + adj.

此结构意为“认为……而不接受”。例如:

Mr. White rejected my plan as useless without making a careful study of it.

怀特先生没有认真看过我的计划书就以毫无价值为由把它否定了。

We reject him as dull.

他很无聊,我们不愿和他在一起。

They rejected him as sick.

他们嫌他恶心而拒绝接受他。

2. see...as...

此结构意为“把……视为……”。例如:

The American young people see the rock music arena as a sort of debating forum.

美国的年轻人把摇滚乐坛视为某种辩论的论坛。

The children see him as their godfather.

孩子们视他为教父。



I didn't see his determination as a defect.

我不认为他的果断是一种缺点。

Social development is seen as a changing process and not as something static.

社会发展被看做是个变化的过程而不是静止的东西。

3. by doing sth.

介词 by 在这里是凭、借、靠的意思,后通常可以跟动名词来表达方式。例如:

Professor Zhang started his lecture by telling a joke.

张教授以讲笑话开始他的讲座。

He ended his speech by quoting a poem.

他引用一首诗结束了演讲。

He earns his living by teaching.

他以教书为生。

另外还有 by + n. 的结构。例如:

They took the town by force.

他们靠武力占领了这个城镇。

They learn their language by book.

他们从书本上学习语言。

4. while

while 做连词用时有两种意思:

1) 当……的时候;和……同时;同时也

He cut himself while shaving.

他在刮脸时把脸刮破了。

While at college, he was a member of the dramatic society.

他上大学时是戏剧协会成员。

While the book will be welcomed by scholars, it will make an immediate appeal to the general readers.



这本书将受到学者的欢迎,同时也会引起一般读者的兴趣。

2) 虽然;而

While respected, he is not liked.

他虽受人尊重,但不受人喜爱。

She is very intelligent, while he is very lazy.

她很勤奋,而他却很懒。

One lost a leg, another an arm, while a third was killed outright.

一人失去一条腿,另一个丢了一只胳膊,而第三个被当场打死。

C. 重点修辞

1. 暗喻 (metaphor)

- 1) They surge to follow him, eager to be touched by a few baptismal drops.

他们蜂拥着跟着他,热切地希望能淋上几滴这洗礼的圣水。

- 2) "This is pilgrimage," Chris said, "I ought to be crawling on my knees."

"这是朝圣,"克利斯说,"我应该跪着爬进去才对。"

- 3) Bob Dylan touched a nerve of disaffection.

鲍勃·狄伦触动了不满的神经。

2. 拟人 (personification)

"Music expresses its times," says sociologist Irving Horowitz.

"音乐表现其时代,"社会学家欧文·霍洛威茨说。

3. 平行对照 (antithesis)

Most of the older viewers frowned, while most of the younger viewers applauded.

大多数年纪较大的观众皱眉不满,而大多数年轻观众则鼓掌欢迎。

4. 押尾韵 (consonance)